



-- OFICINAS --

Barcelona
Rambla de las Flores, 1

Madrid
Calle de Velázquez, 96

MERCURIO

Revista Comercial Ibero - Americana

SUSCRIPCIÓN

España
Un año. . . 40 pesetas

Extranjero
Un año. . . 50 pesetas

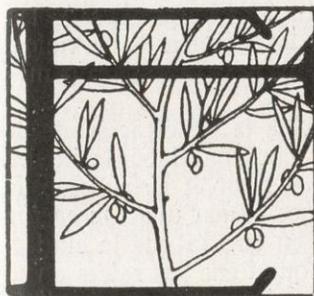
AÑO **XXVI** : NÚMERO 513 ♦ Fundador : Don José Puigdollers Maciá ♦ BARCELONA 15 DE ABRIL DE 1926

SUMARIO : Una amplia concepción del Urbanismo, por Adolfo Posada. — Cooperación Ibero-Americana, por Pablo M. Turull. — República Argentina, por Emilio Boix. — Crónica Argentina, por R. Monner Sans. — Actualidades

Una amplia concepción del Urbanismo

I

La idea de Mr. Thomas Adams



EN su interesante estudio titulado *Modern City Planning. Its Meaning and Methods*, Mr. Thomas Adams sostiene que, por lo mismo que el ideal que se persigue en lo que venimos llamando *Urbanismo — city or town planning*, — es el de procurar una « vida más próspera y sana al pueblo, los métodos deben ser intensamente prácticos » (ob. cit., p. 157). Ha de tratarse,

pues, de un ideal adaptable a las circunstancias, y técnicamente realizable. « No hay, añade, contradicción real entre los puntos de vista que se dice « amplios » y los « reducidos ». La cuestión es en todo caso tener el sentido de la proporción »

En la realización del urbanismo, la primer condición fundamental estriba en definir un programa de lo que prácticamente puede hacerse.

Según Mr. Adams, en el desenvolvimiento y arreglo o « planeamiento » de una ciudad, señálanse tres problemas principales, a saber :

1.º El relativo a las condiciones económicas y al control de las tierras para su división y distribución : « para asegurar el desarrollo económico, la higiene de las industrias, las condiciones de las habitaciones, es necesario distribuir los terrenos en grandes espacios y regular su uso antes de edificar sobre ellos » (ob. cit., p. 158).

2.º El de las adecuadas y propias facilidades para las industrias, lo que supone una conveniente adaptación de los terrenos, y la reserva de los lugares más adecuados para el establecimiento de aquéllas : espacios para la expansión, proximidad de los establecimientos a las habitaciones y servicios eficientes. Los servicios necesarios para que haya industrias y hogares prósperos y en buenas condiciones higiénicas son : a) la sanidad — drenaje y abastecimiento de aguas ; — b) los que suponen las comodidades en el transporte por ferrocarril, vías acuáticas, etc. ; c) fuerza y luz ; d) comunicación por los caminos ordinarios, incluyendo la red de calles con adecuada disposición para el trole y el tráfico de vehículos ; e) sec-

cionamiento — *zoning* — o división en áreas espacios para regular los diversos aprovechamientos y la densidad y alturas de las edificaciones ; f) la ornamentación cívica monumental, que revele el espíritu cívico de la comunidad; g) los parques y campos de recreo, la colocación y disposición de escuelas y templos, al servicio de necesidades sociales esenciales... » (d. p. 158-59).

Las aplicaciones del Urbanismo, según Mr. Adams, revelan una amplísima concepción : no se contrae aquel al grupo urbano estricto y concentrado de la ciudad, islote en medio del país, indefinidamente considerado. Para Mr. Adams las unidades geográficas adecuadas para el caso son las siguientes :

1.^a *La Región*, que abarca las áreas metropolitanas o cualquier espacio amplio industrial o minero, con carácter propio o un centro común y que comprende varios términos municipales o parte de ellos (1).

2.^a *La Ciudad — The City* — termino territorial administrativo de una — *incorporated* — ciudad.

3.^a El *Town*, en general una ciudad pequeña, formando *town*.

4.^a El *Township* o *Municipalidad rural* : en América subdivisión de condados, que comprende, a veces, pequeñas poblaciones y aldeas (pueblos rurales, diríamos).

5.^a *La Aldea*, pequeña comunidad que no tiene la situación o condición de *town*.

« La que se denomina *city planning* o *town planning* puede decirse que tiene que ver con todas estas clases de términos territoriales. Importa que el estudio se haga por extensiones regionales : sólo así podrá llegarse a una apreciación adecuada de la distribución industrial y de la interdependencia de la ciudad y del campo... ».

II

Síntesis del Urbanismo

La consideración comparativa de las diversas concepciones del Urbanismo pone bien de relieve el carácter y significación del esfuerzo a que aquél responde. Se trata, a nuestro juicio, de elaborar una concepción sintética de la ciudad, considerándola como la expresión histórica del más alto grado de intensidad del vivir colectivo alcanzado hasta hoy por el hombre. La ciudad debe ser, y es o tiende a ser, el centro de *atracción* y de *irradiación* al propio tiempo en su comarca, y el núcleo vital en que el hombre que la *forma* y se *forma* en ella encuentra las mejores condiciones para una existencia digna del ser humano, según lo que demanden un ideal de la ciudadanía, y como lo permitan los avances victoriosos o eficaces de la técnica o de las *técnicas*, y a ser posible según las más elevadas solicitudes de la cultura o de la *civilización*. El Urbanismo, en cierto sentido, parece responder a la constante elevación y consiguiente generalización o democratización difusa del tipo de vida económico, político, social, estético, y ojalá pudiéramos añadir y *ético*, obra el tipo de vida en sus expresiones mínimas y arranques de las *condiciones del medio urbano*, o sea de la constitución misma de la ciudad.

Supuesta la *imposición* — ley sociológica — de la ciudad, o sea, de las formas de la vida intensa en el medio urbano, con su estructura, sistema o amontonamiento de edificaciones, con espacios abiertos, cercado o no : supuesto que la ciudad *atrae* de modo, al parecer, irresistible, al hombre, que deja el campo solicitado por los goces y placeres, reales o engañosos, comodidades y facilidades que, al vivir en grupo se atribuyen, o simplemente solicitado por el calor y la protección que se cree procura el hecho de la simple proximidad gregaria : supuesto que la ciudad se amolda mejor que el campo a las conveniencias de la división del trabajo social : supuesta, en fin, la *necesidad sociológica y psicológica* de la ciudad, el Urbanismo representa el esfuerzo reflexivo, calculado, científico que se dice, para hacer de ella el mejor medio geográfico, social o sociogeográfico, moral, económico, estético, o bien aquel medio en que el hombre encuentra de modo general las más adecuadas y desfavorables condiciones de una *vidasana, cómoda, atractiva*, y no a manera de privilegio de posición, sino en virtud de una realización expansiva del ideal democrático.

(1) V. Ch. L. Maxey, *The Pol. integration of Metropolitan communities* (Natid. Mun. Rev., agosto 1922).

Y al efecto, es decir, para que aquel mejor medio urbano sea efectivo como *medio de todos*, como atmósfera que se respira, sol que se disfruta en un espacio que es de la comunidad, el Urbanismo práctico, creador, utiliza todos los recursos de la técnica afín :

Primero : de procurar la más adecuada estructura urbana, que pide una hábil composición y ordenación de las vías para facilitar la circulación, el movimiento, el tráfico.

Segundo : de aplicar eficazmente cuantos inventos se registren para hacer rápida, cómoda y económica la circulación por la ciudad y desde o hacia la ciudad.

Tercero : de elaborar el mejor sistema de composición del centro urbano, merced a la combinación que se estime más adecuada, dada la ciudad de que se trate, de las habitaciones o casas privadas, del vecindario y de los edificios públicos institucionales y funcionales : oficinas, estaciones ferroviarias, centros de tráfico, mercados, Bolsas, Bancos, etc., y cuantos exigen los múltiples servicios de la ciudad.

Cuarto : de realizar la distribución calculada de los centros o instituciones de cultura, educación, expansión espiritual, goce estético, diversión, recreo — escuelas, universidades, templos, museos, bibliotecas, campos de juego, parques, espacios libres en proporción adecuada — y todo abierto *para todos y de todos* : que es lo que hace de la ciudad, necesariamente obra de democracia, en el más propio y elevador sentido humano.

Quinto : de aplicar los métodos técnicos, científicos, merced a los cuales el *medio urbano*, por sí lleno de peligros y amenazas para la salud individual y colectiva, se convierte en un medio higienizado, sano, lo que pide la organización de servicios de aguas potables, de limpiezas, de alcantarillado, de cementerios, de defensa contra epidemias, de desarraigo de enfermedades, con las aplicaciones profilácticas recomendadas, las casas de aislamiento, y todo, en suma, cuanto constituye la materia de una policía sanitaria municipal.

Sexto : de organizar una policía en el más elevado sentido enderezada a hacer del medio urbano un *medio ético y socialmente sano*, en el cual por una acción a la vez positiva, preventiva y represiva a) se evite al máximum la miseria, afrontando los problemas de los pobres y desvalidos (asistencia, beneficencia) ; b) se procure prevenir y de arraigar aquellos *vicios sociales* que en las ciudades tienen su mejor asiento (alcoholismo, prostitución, juegos). La ciudad ofrece hoy el campo más extenso y definido para el ejercicio de lo que se ha llamado la *acción social*, no sólo en relación con las manifestaciones apuntadas de carácter patológico, sino en las esferas en que se manifiestan los efectos de lo que, a menudo, se considera como expresión dolorosa de la injusticia social o de las desigualdades del régimen económico imperante. La ciudad no puede despreocuparse de la situación angustiosa de sus miembros sin hogar : problema de la habitación higiénica y barata, sin trabajo ; problema de parados, ni de la intranquilidad social que provocan las situaciones agrias, de oposición o de lucha entre los factores de la vida del trabajo : problema obrero.

Mas todo cuanto supone o exige la práctica del urbanismo ha de hacerse mediante la compenetración del *ideal social* humano de la ciudad, con su estructura material obra de las diversas funciones determinantes de un sistema de servicios, que son precisamente los que constituyen el contenido o materia de la vida municipal.

En este sentido el Urbanismo revela la penetración de la doctrina orgánica del Estado, en la moderna elaboración del concepto del municipio urbano : es en rigor el Urbanismo la expresión sintética de lo que podríamos llamar una *concepción orgánica de la ciudad*, pero teniendo en cuenta que la ciudad no vive aislada y por sí misma, sino que tiene sus raíces en el campo, del cual se nutre y con el cual propende a *fundirse* merced a las crecientes facilidades del contacto, entre lo *urbano* y lo *rural*, que ofrecen los progresos de los medios de circulación : tranvías de motor mecánico, automovilismo y ¡quién sabe lo que podrá significar el aeroplano! No debe olvidarse que la orgánica compenetración del campo y la ciudad es la condición esencial para la formación del país propio de un Estado verdaderamente civilizado.



COOPERACIÓN IBERO-AMERICANA

Federación Ibero-Americana para la cooperación intelectual y económica. — Proimperio espiritual y económico ibero-americano o hispano-luso-americano. — Encuesta para un proyecto

Preámbulo. — El eminente profesor de La Haya, M. Lorentz, Presidente de la Comisión Internacional de Cooperación Intelectual de la Sociedad de las Naciones, decía con humorismo, en 16 de enero último, en el acto inaugural del Instituto de Cooperación Intelectual establecido en París, que era tal su deseo de que el Instituto fuera internacional, que, si como Huyguens y otros pretenden, existen otros mundos habitados, esperaba que hasta ellos extendiera el Instituto de Cooperación Intelectual su influencia y su actividad.

Cuando tratamos de extender nuestro radio de acción más allá de las fronteras de un país, aparecen obstáculos, paradojas y dificultades. Por ello muchos sonrían escépticamente ante todo cuanto lleva el adjetivo « internacional », considerándolo como utopía. Y no obstante, en esta aspiración del hombre a salir de las fronteras geográficas y políticas, hay un aspecto digno de consideración y de respeto. Es la atracción del espíritu hacia lo universal, hacia la unidad, hacia lo infinito y eterno. Es la eterna disputa de Platón con Aristóteles, de la idea y la realidad, del sujeto y el objeto, la síntesis representada por Platón y el análisis representado por las teorías aristotélicas. Pero hemos de ver cómo cabe armonizar las dos tendencias o escuelas.

Cuando en una noche clara contemplamos el firmamento a la suave luz de esta hermana menor de la Tierra y satélite suyo, la Luna, y tratando de penetrar al través de los espacios siderales vamos descubriendo miles y millares de astros y constelaciones, nuestro espíritu sobrecogido y asombrado se eleva en un canto de admiración hacia todo lo creado.

En estos ámbitos infinitos descubrimos diversas constelaciones, diversos sistemas, diversos soles. Nos dicen los astrónomos que la tierra gira alrededor de su eje y a la vez alrededor de un astro enorme en relación con su propio tamaño que llamamos Sol. Sabemos que en su viaje constante alrededor del Sol trae ella consigo dentro de la órbita que le pertenece a su satélite la Luna, y nos dicen a la vez los astrónomos que todo nuestro sistema solar marcha con rapidez hacia otro sistema; la constelación de Hércules. ¡Qué de maravillas no nos cuentan todavía! Nos dicen que existe un Sol mayor que nuestro Sol, llamado Sirio, el cual tiene una densidad miles de veces superior a la de la Tierra y a la del metal oro, no obstante la gran densidad de éste con respecto al agua. Para explicar la posibilidad de tan enorme densidad, nos dicen que los átomos están formados por pequeños soles o « iones », alrededor de los cuales giran y vibran millones de « electrones ». Estos pueden separarse del pequeño sol que existe en cada átomo, por causas fortuitas, tales como la electricidad o choque violento, y despojado el átomo de sus electrones aumenta prodigiosamente la densidad del cuerpo.

Perdonadas me sean estas consideraciones, cuyo único objeto será preparar nuestra mente para considerar con amplio y elevado espíritu los problemas que se nos presentan en este relativamente minúsculo planeta, al cual el destino ha querido llevarnos.

Así como existen en el universo varios soles, varios sistemas planetarios, formando un todo equilibrado, así en la tierra podemos considerar que existen diversos sistemas políticos, diversos sistemas de cultura y de economía, diversos centros de atracción espiritual y económica. Pero estos sistemas de cultura, esas diversas civilizaciones evolucionan, se transforman y se disgregan al través de la historia. Ejemplos: India, China, Asiria, Egipto, Grecia, Roma, España y sus Indias de América, etc., y modernamente, Imperio Británico, Norte América, Francia con su imperio colonial, etc., etc.

La Sociedad de las Naciones ha intentado crear un sistema estable y mundial de equilibrio, pero si bien observamos, después de haber sido iniciada por los Estados Unidos de América, fué abandonada por éstos, quedando como principal orientador de la misma primero Inglaterra y luego Inglaterra y Francia, siendo escasa en la misma la influencia de otras naciones.

Aunque con limitadas aspiraciones de extensión territorial, sueña Italia con reconstruir un Imperio Romano recordando el que fué la admiración del mundo.

Los trabajos y esfuerzos realizados durante un número de años nos permiten aspirar hoy a dar mayor concreción al ideal de aproximación entre España, Portugal y las Repúblicas de América donde predominan los elementos de raza ibera y las lenguas española y portuguesa. Nos permiten tratar de organizar una gran federación que agrupe muchas entidades culturales y económicas, personas jurídicas o individuos, que simpaticen con tal ideal. Así, armonizando los esfuerzos de todos podemos aspirar a dar concreción a un Imperio ibero-americano o Hispano-luso-americano. Pero este Imperio, que es el ideal que ha de decidir el resurgimiento de España, ha de ser « espiritual y económico »; ha de realizar un mejoramiento espiritual y un aumento de riqueza, sin pretender, empero, realizar una unidad política que no es del caso imaginar.

Cierto que cuanto se efectúe para el mejoramiento espiritual y económico, ha de traer mejores relaciones políticas, pero no debemos pretender ser un sol alrededor del cual gire todo el sistema, sino un astro brillante de una hermosa constelación. Dentro del sistema Ibero-americano o Hispano-luso-americano, debe España ser a su vez una constelación brillante, formada por sus diversas regiones, cada cual con sus características peculiares y sus valores culturales y económicos.

Las circunstancias no pueden ser más favorables por la próxima celebración de las exposiciones internacionales de

Sevilla y de Barcelona, en las cuales podría culminar la actuación de la Federación.

Por lo que respecta a Portugal, la cordialidad de relaciones fué manifestada por el éxito obtenido por el Congreso celebrado en Coimbra en junio último, organizado por la Asociación Internacional para el Progreso de las Ciencias.

La celebración del reciente tratado de comercio con el Brasil que honra la actividad del Gobierno actual y de cuantos antes ya en él colaboraron, ha permitido reanudar las buenas relaciones con este país y la importación del café, producto que como consecuencia de la guerra de tarifas y del coeficiente de la moneda, era de consumo imposible en España.

Encuesta para un proyecto. — He aquí las líneas generales de un anteproyecto para constituir una Federación Ibero-Americana para la Cooperación Intelectual y Económica, y que a manera de encuesta sometemos a todos los lectores interesados (1).

1.º El objeto de la Federación Ibero-Americana para la Cooperación Intelectual y Económica, sería armonizar y utilizar debidamente los esfuerzos realizados por diversas entidades culturales, financieras, empresas comerciales, sindicatos profesionales y técnicos, prensa, particulares, y, en general, de todos cuantos se interesen por el desarrollo y progreso moral y económico, así como por una mayor comprensión y cooperación entre España, Portugal y las Repúblicas americanas de lengua española y portuguesa.

2.º Sería conveniente crear en el Ministerio de relaciones exteriores de cada uno de los países indicados una Sección de Política americana o de cooperación espiritual y económica ibero-americana, y asimismo oficinas de la Federación en proyecto, en diversas capitales.

3.º Por lo que respecta a las relaciones culturales, sería tenida en cuenta la labor realizada por la Sección de este nombre en el Ministerio de Estado en Madrid, en favor de las relaciones culturales hispano-americanas, tratados internacionales para la propiedad literaria, etc., como también los que realiza la Junta de Ampliación de Estudios, las Cámaras oficiales del libro, etc.

4.º Se repite, y no sin razón, que la potencialidad económica de España con relación a la América del Norte es escasa, y que las relaciones entre España, Portugal y las Repúblicas americanas han de ser más platónicas que reales y productoras de riqueza. Por este motivo es preciso suplir por la *cooperación metódica y equitativa*, bajo enormes de proporcionalidad en lo

(1) El texto de este anteproyecto fué presentado ante la Junta Directiva de la Casa de América de Barcelona, en la Junta general celebrada por esta entidad en 26 de enero último, y el tema fué iniciado en la revista de MERCURIO, en octubre de 1923, por el autor.

posible, esta deficiencia. Por la cooperación practicada con elevación de miras pueden obtenerse resultados inesperados.

El Comité organizador o ejecutivo de la Federación haría un llamamiento a diversas entidades culturales, financieras, organismos técnicos, prensa, etc., a los fines de realización de empresas internacionales.

5.º Se trataría de coordinar y valorizar los trabajos realizados por la « Casa de América » de Barcelona, otras asociaciones iberoamericanas, Cámaras de Comercio españolas en Ultramar, etc. Se trataría de dar impulso y desarrollo a las vías de comunicación, paralelamente a la intensificación de la producción agrícola e industrial, fomentando la explotación de los artículos o productos naturales de cada país, estableciendo un sistema aduanero o una especie de zollverein basado en el intercambio de productos y en el equilibrio de la balanza comercial.

6.º Sería posible hacer un llamamiento a entidades bancarias de España, Portugal y Ultramar, para crear una gran Compañía de Navegación combinada con un servicio de transportes aéreos por dirigibles, para cuya empresa se buscaría la cooperación de elementos financieros, técnicos (y aun de mano de obra, en relación con los organismos de la emigración), procurando establecer en lo posible normas de equidad y de proporcionalidad en la organización de ésta o estas grandes empresas constituidas con elementos de distintos países entre los citados. Así se daría al mundo un ejemplo de lo que debería ser el internacionalismo técnico y económico bien entendido, pues no se rehusaría la cooperación de material y elementos técnicos de otros países no comprendidos entre los citados, bajo las mismas normas de equidad y proporción.

No olvidemos que España y Portugal son países de tránsito por hallarse geográficamente a la vanguardia de Europa. ¿No sería aún posible estudiar un vasto plan de construcción y ampliación de puertos en el Atlántico y en el Pacífico, y otras empresas bajo las mismas normas de cooperación?

Hemos visto en ciertos países, antes de la guerra, organizar suscripciones y empréstitos públicos para la construcción de buques de guerra. ¿No sería posible oportunamente organizar suscripciones públicas en España, Portugal y Repúblicas de América para empresas de cooperación ibero-americana de este carácter?

Pablo M. Turull

Vicepresidente y fundador de la Sección de Relaciones Exteriores de la Asociación de Periodistas de Barcelona

N. DE LA R.: Se suplica a todas las entidades y particulares una contestación u opinión sobre los seis puntos indicados.



REPUBLICA ARGENTINA

Régimen bancario. — Legislación

El régimen bancario en la República Argentina está basado, en cuanto se refiere a las instituciones oficiales, en las leyes respectivas de creación de las mismas y modificaciones posteriores, y en lo que se relaciona con las de carácter particular en las disposiciones del Código civil, que declara personas jurídicas a los Bancos (art. 33, inc. 52) y en las del Código de Comercio. La Constitución nacional establece por su artículo 14 la libertad de comerciar y por el 28 que las leyes que

la reglamenten no deben alterar los principios, garantías y derechos reconocidos por dicha constitución.

El Código de Comercio argentino en vigor rige desde 1889, por ley número 2637, de 9 de octubre del citado año, y sus artículos 313 a 371, capítulo III « de las Sociedades anónimas », son aplicables a los Bancos, además de los artículos 291, 292, 295 y algunos del título III, capítulo 1.º (números 285 y siguientes) que se refieren a las sociedades constituídas en los países extranjeros. Otras disposiciones del mismo Código legislan sobre los « depósitos hechos en los Bancos públicos » (art. 579), sobre la « cuenta corriente bancaria » (artículos

791 al 797), sobre «cheques» (artículos 798 al 833) y sobre «cámaras compensadoras» (artículos 834 al 835).

Los artículos números 365 a 368 del Código de Comercio fueron modificados por la ley núm. 8,875, llamada de debentures, de 23 de febrero de 1912. El artículo 256 también sufrió variación por la ley núm. 3,528, de 30 de septiembre de 1897, y en el 287 igualmente por la ley núm. 8,867, de 6 de febrero de 1912, la cual dispone que las sociedades anónimas extranjeras funcionarán en la Argentina sin necesidad de previa autorización del Poder Ejecutivo, a condición de que comprueben ante los jueces competentes que se han constituido de acuerdo con las leyes de sus países respectivos e inscriban sus estatutos y documentos habilitantes en el Registro Público de Comercio, pero a base de reciprocidad con el país de origen.

El régimen bancario argentino es muy liberal y no existe una legislación especial que se refiera a las instituciones de carácter bancario solamente y con el fin de salvar los vacíos encontrados en las disposiciones referidas han sido dictadas otras posteriormente.

Así son la ley núm. 5,125, de 19 de septiembre de 1907, que obliga a todos los Bancos nacionales y extranjeros a remitir mensualmente sus balances a la Inspección General de Justicia, concretándose, cuando sean Sucursales, únicamente a las operaciones realizadas en el país. Dicha ley fué modificada en parte por la núm. 6,788, del 21 de octubre de 1909.

Posteriormente, con fecha 27 de abril de 1923, fué dictado el Decreto reglamentario de la Inspección General de Justicia, modificando el anterior del 17 de noviembre de 1908 sobre la misma, y en él se estipulan detallada y extensamente sus atribuciones al mismo tiempo que, como indica su título, reglamenta el funcionamiento de la misma y las obligaciones de las sociedades anónimas.

Como ya se dijo en ocasión anterior, el Poder Ejecutivo ha sometido a la aprobación del Congreso Nacional un importante proyecto de ley de organización bancaria y por el cual se establece un Registro Nacional de Bancos, las condiciones que éstos necesitarán reunir para su funcionamiento y se crea una Comisión que tendrá las funciones de asesorar al Ministerio de Hacienda y de fiscalizar las entidades inscriptas.

El Banco de la Nación Argentina, institución oficial, fué creado por la ley núm. 2,841 de 16 de octubre de 1891, que dispuso la liquidación del Banco Nacional, fijándole un capital de 50 millones de pesos en acciones, que serían ofrecidas a suscripción pública.

La Caja de Conversión, de acuerdo con la misma ley, le anticipó el valor nominal de las acciones mediante la entrega de un bono que iría canjeándose a medida que aquéllas fueran colocándose. Pero ante las dificultades habidas para dicha colocación, tuvo que ser modificada la carta orgánica del Banco por la ley núm. 4,507 de 30 de septiembre de 1904, en virtud de la cual los 50 millones adelantados constituirían su capital, cancelándose la deuda contraída y el bono entregado a la Caja de Conversión.

En 1907 fué aumentado el capital de la mencionada institución oficial a 100 millones de pesos por ley núm. 5,129 de 18 de septiembre de 1907, a la que siguió la núm. 5,681 de 12 de octubre de 1908, y hoy es una institución importantísima y sólida, reguladora de la vida económica del país.

El Banco realiza las siguientes operaciones, por las cuales responde directamente la nación :

Descuenta pagarés directos extendidos a favor del Banco, por créditos a plazos fijos y con amortizaciones convencionales, trimestrales desde el 5 por 100 e interés del 5 y medio por 100 ; pagarés de comercio ; pagarés directos garantidos con prenda agraria y de prenda común de mercaderías o warrants ; compra y vende letras de cambio sobre todos los países del mundo ; redescuenta documentos de las carteras de otros Bancos ; recibe depósitos en cuenta corriente, Caja de Ahorros, plazo fijo y judiciales ; recibe en custodia títulos de renta en general, encargándose del cobro de sus cupones, acciones de sociedades anónimas, pastas de oro y plata, monedas extranjeras, alhajas y piedras preciosas, títulos de propiedad y todo documento que represente o se le asigne algún valor por el depositante ; y administra por cuenta de terceros propiedades urbanas y rurales, ubicadas en cualquier punto del país.

De acuerdo con el Decreto de 12 de diciembre de 1912, funciona en el Banco de la Nación la Cámara Compensadora de Cheques, formada por los Bancos más importantes establecidos en la Argentina.

Los Bancos nacionales más importantes son, por orden alfabético, los siguientes : Argentino-Uruguayo, Comercial del Azul, Córdoba, Escandinavo-Argentino, Español del Río de la Plata, Francés del Río de la Plata, Galicia y Buenos Aires, Italia y Río de la Plata, Italo-Sudamericano, Nuevo Italiano, Popular Argentino, Provincia de Buenos Aires, y otros.

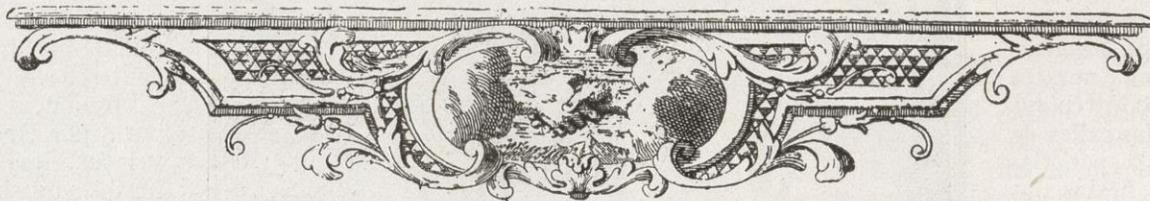
Los Bancos extranjeros establecidos en la Argentina son : Alemán Transatlántico, Anglo Sudamericano, Británico de la América del Sur, Francés e Italiano para la América del Sur, Germánico de la América del Sur, Holandés de la América del Sur, Italo-Belga, Londres y América del Sur, The First National Bank of Boston, The National City Bank of New York, The Royal Bank of Canada, The Yokohama Specie Bank, y otros.

El Banco Hipotecario Nacional, institución oficial también, fué creado por ley núm. 1,804, modificada por las núms. 8,172, 9,155, 10,565, 10,676 y 11,259, y sus operaciones son emitir cédulas de crédito transferibles sobre primeras hipotecas constituidas a su favor ; acordar préstamos hipotecarios en cédulas dentro de las condiciones establecidas para cada caso por la ley y de acuerdo con los reglamentos del Banco ; recaudar los servicios que deben serle abonados ; admitir depósitos en Caja de Ahorros, desde un peso hasta 10,000, con cargo a ser invertidos en cédulas ; comprar y vender cédulas por cuenta ajena y comprar las mismas por cuenta propia y otras varias.

El Banco está autorizado a tener en circulación cédulas hasta la cantidad de 1,500 millones de pesos moneda nacional de curso legal.

Emilio Boix

Agregado Comercial de España
en América del Sur





CRÓNICA ARGENTINA



En la famosa hazaña emprendida, iniciada en Palos de Moguer, y felizmente terminada en Buenos Aires, todo ha sido grande, y digno, por lo tanto, de que orle el triunfo las sienas de la matrona España. Grande la expectativa que solamente el intento despertara; grande, la ansiedad del mundo entero al seguir las diversas

etapas del atrevido vuelo; grande, no, más que grande, inmenso, el júbilo de argentinos, y con ellos el de cuantos pueblan esta República, cuando después de acuatizar el hidroavión en nuestro puerto, los cuatro intrépidos viajeros pisaron las calles de la ciudad fundada por Garay; grandes las fiestas, los homenajes que Gobierno y pueblo dedicaron durante tantos días a los que realizaron la portentosa empresa con matemática precisión. Y ¿quiérese más para probar la magnitud del hecho? Grande fué también la pública nerviosidad al enterarnos de

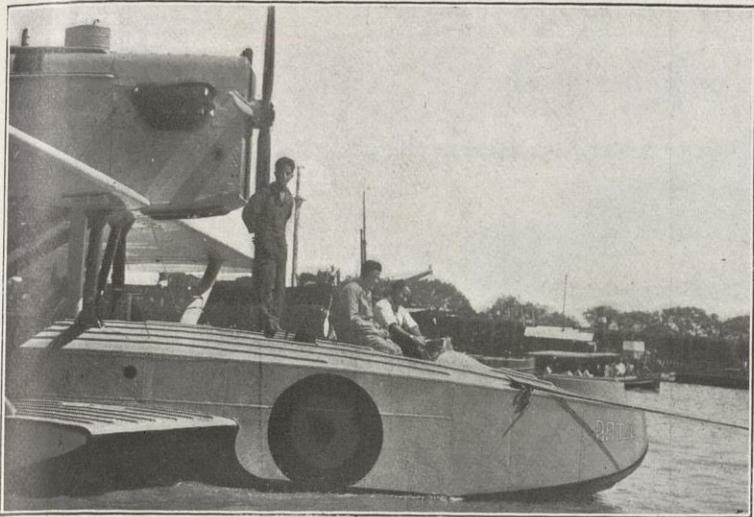
que el Gobierno español ponía definitivo sello al sorprendente viaje, dándolo por terminado en Buenos Aires; grande, por la hidalguía que reveló, el obsequio del *Plus Ultra* a la Argentina, y grande, finalmente, el acuerdo del Gobierno federal, al ofrecer a los agasajados aviadores una nave de guerra argentina para que, cobijados bajo la bandera azul y blanca, regresaran al histórico puerto de salida, como si le dijera a la madre patria: «Os los devuelvo sanos y salvos, envueltos como

amigos muy queridos, por nuestro pabellón nacional, que ondeó placentero al ver que cuatro hijos de la invicta España daban glorioso remate a empresa tan gigantesca».

Renuncia el cronista a pormenorizar los actos, las veladas, los banquetes, las fiestas a que han debido concurrir para ser deferentes con los invitantes, los cuatro tripulantes del ya inmortal hidroavión, y bien puede asegurarse que si valor y fortaleza necesitaron para dar cima a su alado empeño, de valor y aun más de fortaleza han dado patentes pruebas al



Buenos Aires: Franco y sus compañeros se despiden de la República Argentina por medio de la radiotelefonía



Buenos Aires Salida del *Plus Ultra* para Montevideo

concurrir a la interminable serie de agasajos organizados en honra suya.

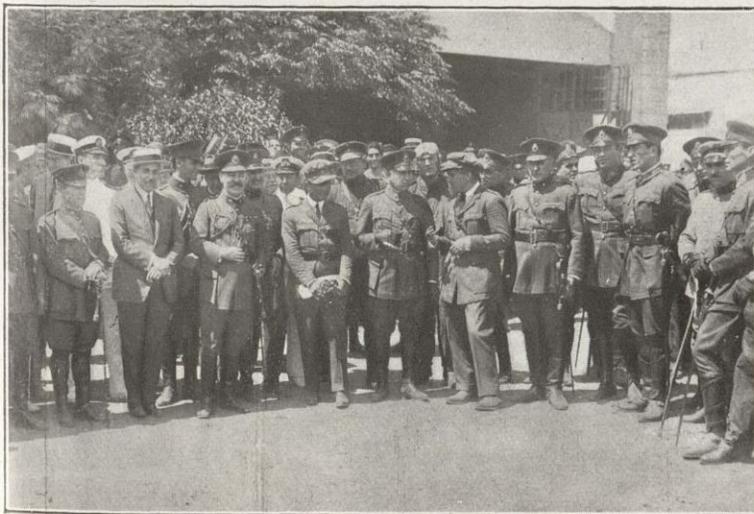
Cabe consignar en honor a la verdad que si los laureles más verdes y lozanos se ofrecieron al jefe de la expedición, comandante Ramón Franco, espejo de hombres modestos, desde el Presidente de la República al último de los ciudadanos nadie olvidó a Ruiz de Alda, ni a Durán, ni al mecánico Rada, al extremo de que doquier el pueblo advertía la presencia de alguno de ellos, el entusiasmo desbordaba, y no contentos con apretones de manos, llovían abrazos, y ¡hasta besos!, que los bravos aviadores soportaban entre sorprendidos y satisfechos.

Destacaré un hecho digno de recuerdo.

Como en el banquete oficial con que el Presidente y el Gobierno obsequiaron a los tripulantes del *Plus Ultra* advirtiera el doctor Alvear la ausencia del mecánico Rada, previa una breve indicación al comandante Franco, fué llamado el humilde soldado español, quien entre los aplausos de todos los altos dignatarios del Estado, ocupó un sitio en la mesa presidida por el primer magistrado de la nación.

Hasta ahora se supone que el crucero *Buenos Aires*, de la armada argentina, zarpará de este puerto el 8 del actual, y como se ha lanzado a volar la noticia de que el buque levará anclas en hora propicia para que el pueblo pueda despedir a los aviadores, de antemano podemos suponer que el anunciado acontecimiento será emocionante, digno de quienes dan motivo a él, de la Argentina y de España.

El vuelo felizmente terminado, y los actos que motivara, se prestan a consideraciones que el *cronista* se reserva el derecho de hacer cuando, aquietada la nerviosidad de todos, la reflexión impere, y descartado lo efímero, se pueda estudiar lo duradero. Esfumada la efervescencia del champaña y olvidados ocasionales discursos, hora será de averiguar qué pro-



Buenos Aires : Los aviadores en El Palomar, acompañados del general Uriburu, teniente coronel Cassinelli y otros jefes y oficiales

vecho puede y debe reportar a España la hazañosa empresa de los cuatro tripulantes del *Plus Ultra*.

* * *

Como la pública atención, y aun la particular, ha sido absorbida durante el mes anterior por Franco y sus compañeros, casi apenas ocuparse en asuntos materiales y políticos, de prosaico interés para los que se entusiasman ante las conquistas de la ciencia y los arrestos de la valentía.

El 7 del actual el pueblo ha sido convocado a elecciones para el nombramiento de 83 diputados, o sea la mitad de los que componen la Cámara joven. De ellos corresponden 14 a la capital federal, y tanto en ésta como en las provincias es, como se colegirá, activo el movimiento de las diversas fracciones políticas, ya que del resultado de estas elecciones depende, sin tal vez, la vuelta al poder del doctor Hipólito Yrigoyen.

El partido radical, como recordarán los que se preocupan de la política interna de este país, se dividió hace ya mucho tiempo en dos grandes grupos : el *personalista* que tiene por jefe al ya mentado doctor Yrigoyen, y el *antipersonalista* que, sin dejar de ser radical, rechaza la absorbente política del último Presidente, de la que es también adversario, con el grupo socialista, el conservador.

Creo haberlo apuntado ya en otra ocasión : para vencer a las huestes yrigoyenistas bien disciplinadas sería necesario,



Buenos Aires : Firmando el acta de la entrega del *Plus Ultra* a la República Argentina

lo que juzgo imposible, la unión de cuantos combaten su política, y que cada grupo o bando presentase candidatos de indiscutible autoridad.

Aun cuando las urnas suelen encerrar a veces sorpresas, salvo en esta capital, sede del socialismo argentino, en las demás provincias el partido personalista da por seguro el triunfo de sus candidatos.

* * *

Ya irán rumbo a España, a bordo del crucero *Buenos Aires*, los intrépidos aeronautas, y no pecaré de exagerado al asegurar que, si fué delirante el entusiasmo con que el pueblo los saludara cuando el 10 del pasado febrero el *Plus Ultra* acuatizó en este ya histórico Río de la Plata, no menos cálido y vibrante se desbordó ayer, cuando después de la entrega oficial del buque aéreo, el público pudo contemplar, por última vez quizá, a quienes tan brillante página han escrito con su hazaña en el gigantesco libro de la historia, no española, sino mundial.

Durante veintinueve días, Gobierno, Sociedades, pueblo, todos a una, rivalizaron para demostrar con banquetes, homenajes, vítores y aplausos su admiración por quienes con precisión matemática, digna de encomio, realizaron la famosa travesía, cuyo recuerdo perdurará como provechosa enseñanza



1. El comandante Franco al cruzar la planchada del crucero *Buenos Aires* al embarcarse de regreso a España. — 2. El crucero *Buenos Aires*, luego de largar amarras, pasa frente al *Plus Ultra* (argentino ya) en medio de las exclamaciones delirantes de despedida de la multitud. — 3. Los héroes desde el puente del crucero *Buenos Aires* que los conduce a España saludando al pueblo. — 4. Durante el banquete de la Casa de Galicia. — 5. Rada acompañado de miembros de su familia que fueron a despedirlo, momentos antes de embarcar

para quienes suponen que los peninsulares, idealistas, viven de espaldas al positivismo; católicos, no quieren borrar de sus creencias la voz milagro. Ante el hecho real, esto es, el feliz éxito de la magna empresa, el mundo entero se habrá convencido de que la ciencia halló siempre holgado lugar en nuestro suelo, y que los arrestos de los descubridores de América, emulados por Cortés, Pizarro, Magallanes y Elcano, reavivados han sido algunos siglos después por Franco, Ruiz de Alda y Durán, sin olvidar al modesto e inteligente mecánico Rada, brazo seguro y auxiliador del saber representado por los tres ilustres aviadores.

Notarán los lectores de *MERCURIO* que el *cronista* no creyó pertinente detallar de cuantos agasajos, colectivos y particulares, fueron blanco nuestros héroes. Pormenorizarlos día a día era empresa superior a sus fuerzas, teniendo además en cuenta que el telégrafo, aunque en síntesis, los transmitía, y que lo que pudiera escribir forzosamente sería leído un mes después, esto es, cuando ya se hubiera extinguido, si no el recuerdo, el eco de los aplausos.

Una nota simpática quiero, sin embargo, recoger, pues más que banquetes, agasajos y discursos, revela el entusiasmo de los argentinos y de cuantos moran en este país.

Como Rada significase, a poco de llegar, que su ilusión se cifraba en ser dueño de un taller mecánico, varios diarios,

encabezados por la popular *Razón*, abrieron subscripciones invitando al público a que contribuyese con sus donativos para que aquella ilusión se trocase en realidad. El mencionado diario entregó anteayer al simpático mecánico un cheque de ciento cincuenta mil pesetas, y si a esta bonita suma se agrega lo recaudado por otras hojas, y los donativos particulares, ya se colegirá que Rada regresa rico a la madre patria, no sin bendecir a la Providencia que le llevó a prestar sus servicios en el *Plus Ultra*, y a la Argentina, que de manera tan positiva le ha sabido demostrar su amistoso entusiasmo.

Los que durante años y años hemos luchado porque fuese una verdad la confraternidad hispanoargentina, hoy, en plena senectud, dámosle gracias al cielo por habernos permitido contemplar cómo la comprensión se abrió camino, cómo la sangre no se agrió, y cómo han demostrado hoy los argentinos, con hechos más que con palabras, que a gala tienen ser descendientes directos de quienes poblaron y civilizaron este hemisferio; y así los pocos que quedamos de aquellos entusiastas precursores del hispanoargentinismo, latiendo de gozo el corazón, después de vitorear a los tripulantes del *Plus Ultra*, hemos gritado, con opaca voz ¡que hasta los años apagan sonidos! : ¡Viva España! ¡Viva la República Argentina!

Buenos Aires 1.º y 12 de marzo de 1926.

R. Monner Sans



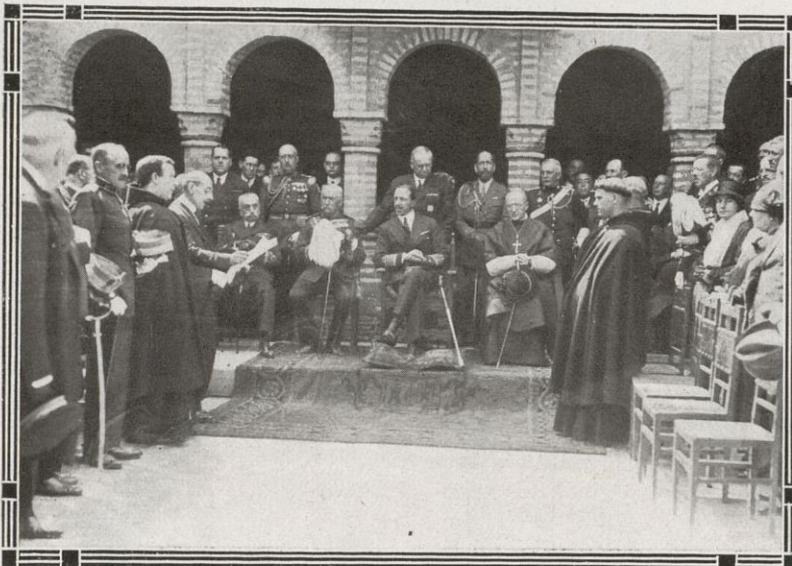
El epílogo de un triunfo y el albor de otro

FRANCO, Ruiz de Alda, Durán y Rada pisan tierra española a la una del mediodía del día 6 de abril de 1926 en Palos-La Rábida (Huelva). El mismo día, a la misma hora en que el crucero argentino *Buenos Aires* entra en aguas territoriales españolas (siete de la mañana), en el aeródromo de Cuatro Vientos (Madrid) despegan rumbo a Argel los tres aeroplanos « Breguet », tripulados por los capitanes Estévez, Lóriga, Gallarza y tres mecánicos que realizan el vuelo Madrid-Manila-Tokío.

El entusiasmo popular por los héroes del día, los de la travesía del Atlántico, ha apagado, mejor dicho, desviado el entusiasmo inicial, debido a la no menos magna empresa del trío Estévez, Gallarza y Lóriga. Rápida y silenciosamente, oscurecidos por el estruendo de los homenajes a Franco, Ruiz de Alda, Durán y Rada, Estévez, Lóriga y Gallarza han llegado tranquilamente a la hora de escribir estas líneas a Bagdad, en plena Mesopotamia; no les han recibido allí las músicas ni las ovaciones de las

colonias españolas; pero si han faltado las alborotadas expansiones humanas, los elementos desbordados han inundado totalmente el país. Bien es verdad que, según los telegramas, ¡oh, las excentricidades yanquis!, las músicas disponibles estaban ocupadas en animar con sus tocatas a las personas ocupadas en el salvamento de los inundados.

España está por América; el Oriente, que no en vano lo llamamos « lejano » está demasiado apartado para que nuestra fantástica imaginación meridional pueda ver en él otra cosa que países de ensueño con muchos elefantes y muchas bellas mujeres puestas a buen recaudo, y por tanto inaprovechables; mientras que al lado de esta intuición de fastuosidad, ven otros solamente en el Oriente miserables chozas y tribus parecidas a las de nuestros gitanos, que los más ilustrados llamarán genéricamente « beduinos », « cipayos » o « tagalos ». No sabemos explicarnos el por qué del conflicto del « Irack », ni lo del « ferrocarril de Damasco », ni lo de la « intervención en China », ni lo de la « Isla de Jap », ni el por qué del « peligro amarillo »... ¿Para qué? No podemos comprender el por qué las potencias se



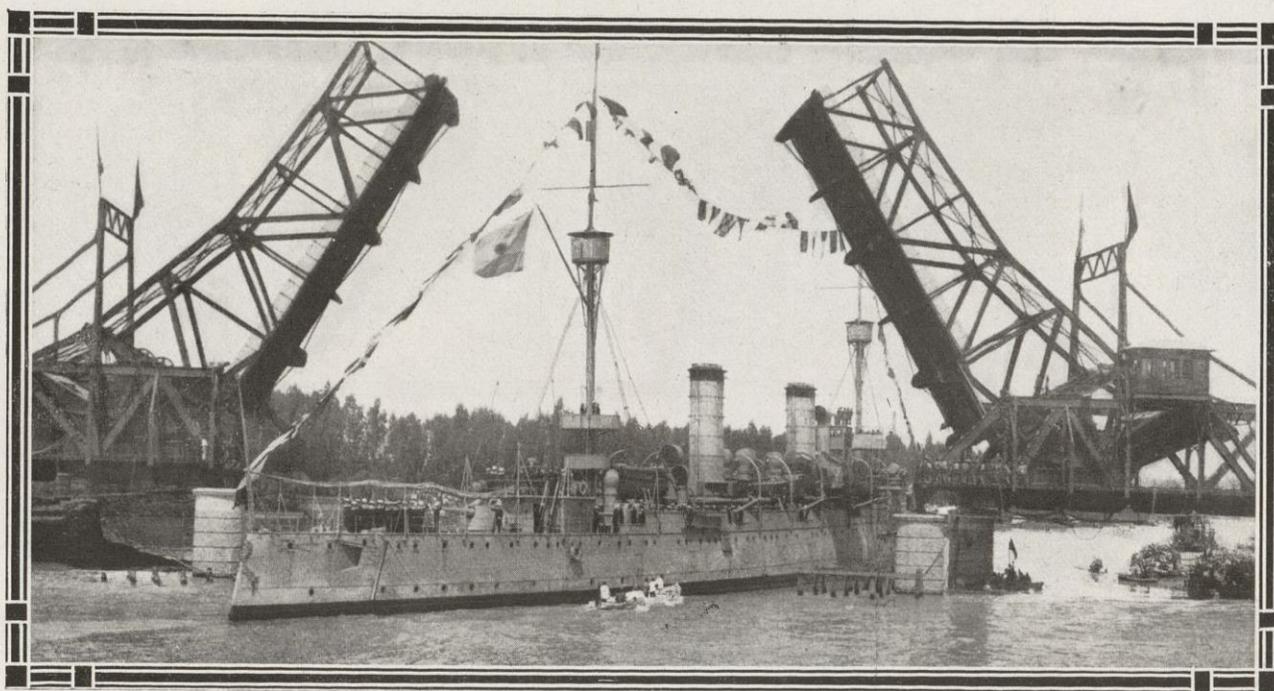
El Presidente de la Sociedad Colombina, leyendo el discurso en la Sesión celebrada en homenaje a los aviadores en el patio del Convento de la Rábida



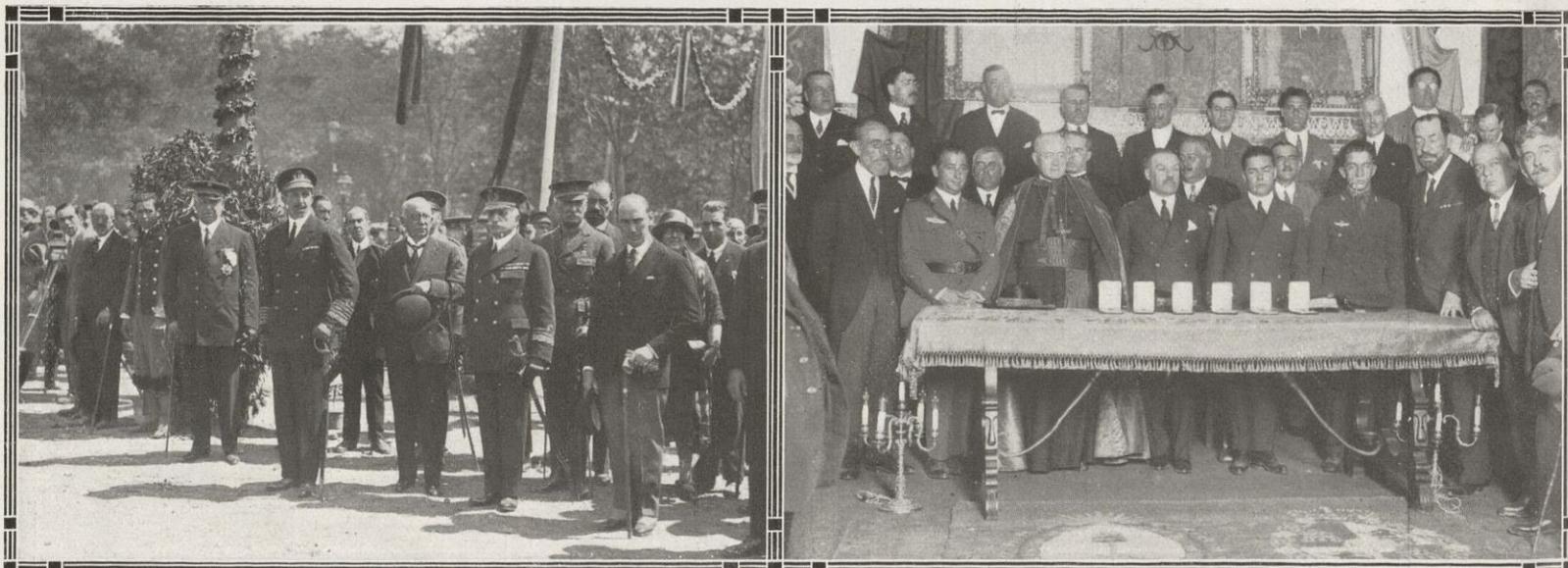
1. S. M. el Rev despidiéndose de la oficialidad del crucero *Buenos Aires*, al abandonar el buque, a su llegada a Sevilla. — 2 El comandante Franco después de hacerle entrega a la Virgen de Loreto, de las alhajas que en la Argentina le regaló una señorita para dicha Virgen. — 3. Momento de desembarcar del crucero *Buenos Aires* los aviadores Franco, Ruiz de Alda y Durán



1. S. M. el Rey, el Embajador de la Argentina, señor Estrada, los aviadores y marinos argentinos del *Buenos Aires*, después del banquete celebrado a bordo de dicho crucero. — 2. S. M. el Rey saliendo de la Catedral bajo palio después del solemne *Tedéum* cantado en acción de gracias por el regreso de los aviadores y feliz terminación del Raid Palos-Buenos Aires



El crucero argentino *Buenos Aires* inaugurando el Puente y Canal de Alfonso XIII



1. S. M. el Rey visitando los terrenos que le han sido entregados al Embajador de la Argentina señor Estrada, para edificar la casa de su país en la Exposición Iberoamericana. — 2. El Cardenal Illundain y el Ministro de Fomento señor Conde de Guadalhorce, presidiendo en el Centro Comercial, la entrega a los aviadores de las medallas de la Virgen de Buenos Aires



gastan los cuartos los hombres y las energías en la penetración del Oriente. No nos molestamos en calcular qué es todo eso de la producción del te, de las sedas, del clavo, de la pimienta, de la vainilla, de la « coprax », del « abacá », del « opio », del que se sacan infinidad de elementos insubstituíbles en terapéutica... y que todas las maravillosas expediciones desde Marco-Polo a Colón y Magallanes tuvieron por objeto el hallar un camino corto para alcanzar el país de las especies (Extremo Oriente) que culminó en la más grande obra del siglo XIX, el Canal de Suez, llevada a cabo por Fernando de Lesseps; y lo que es más práctico: que Londres, Liverpool, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y Hamburgo deben su enorme riqueza al comercio con Oriente.

Pero dejémosnos de disquisiciones, dejemos a Estévez, Gallarza y Lóriga rodeados de agua por todos sitios, y volvamos a Palos a recibir a los tripulantes del *Plus Ultra*, que realmente lo merecen.

* * *

Va a ser una relación muy somera; si amplios fuimos al relatar la hazaña, parcos hemos de ser al narrar los agasajos. Su Majestad el Rey, con la ferviente admiración que siente por todos los hechos heroicos de la raza, no titubeó en trasladarse a Huelva para recibir a los aviadores. Estos fueron abrazados por Su Majestad y seguidamente se trasladaron a La Rábida, en cuya iglesia se cantó un *Tedéum* en acción de gracias; asistieron a banquetes, inauguración de placas conmemorativas, etc., etc., y luego se trasladó Franco a Sevilla y los otros se desparramaron por diversas localidades a fin de dar gusto en lo posible a todos los que les demandaban. En Sevilla el *Buenos Aires* cortó las cintas hispanoargentinas que cerraban la « Corta de Tablada », quedando así inaugura-

das con su paso las importantes obras del Canal de Alfonso XIII. Se visitó la Pirotécnica Militar, se hizo una jira por el Guadalquivir y se visitó el Real de la Feria. A Rada, en Huelva, le regalaron un martillo de oro con el que rompió el cuello de una botella, que quedó guardada como recuerdo, y la casa Ford le hizo donación de un magnífico coche « Lincoln », hasta que un día Franco salió de Tablada en aeroplano aterrizando en Cuatro Vientos. Su padre estaba enfermo. En Cuatro Vientos le esperaba su joven esposa, y el héroe del día escapó en automóvil a su casa, harto de agasajos, molidos sus huesos por los apretones, magullado todo él, para entregarse a la blandura amena que ofrece el hogar tranquilo de un vulgar ciudadano.

Al día siguiente llegó Ruiz de Alda y también se perdió en Madrid. Durán quedó en Jerez, y Rada, al que la fortuna ha sonreído y al que no dejan vivir las cartas y ofertas de representantación o asociación de importantes firmas mecánicas, desapareció del mapa con el pensamiento íntimo de « retirarse de la aviación militar, inscribirse como piloto civil y dar la vuelta al mundo en avión de su propiedad ». Adiós las ilusiones de todos aquellos que veían en el nombre del gran obrero navarro un anzuelo mágico para pescar fabulosas ganancias... Rada, evidentemente, tiene la intuición de los grandes hombres.

Durán, el simpatiquísimo marino jerezano, el cronista de la expedición, lindo revés del silencio y parquedad de sus tres acompañantes, ha desaparecido también.

Recientísimamente Franco fué « descubierto » al salir de Palacio, e interrogado por los periodistas dijo:

— Claro que estoy contento. Pero realmente siete días de excursión no valen tres meses de agasajos.

— ¿.....?



1. S. A. el Infante don Carlos haciendo entrega al mecánico Pablo Rada del título de obrero honorario de las fábricas militares, cuyo acto fué celebrado en la Pirotecnia Militar
2. El mecánico Pablo Rada, paseando por el Parque, acompañado de sus hermanos, en el automóvil que le ha regalado la Argentina



Madrid : 1. Los aparatos « Breguet » preparados para comenzar el raid. — 2. Los aviadores y los mecánicos con los jefes de aviación, momentos antes de empezar el raid.
3. Aspecto del aeródromo de Cuatro Vientos en el momento de comenzar el raid

— Ca ; el peligro no está en el Atlántico ; el peligro está en Marruecos cada día, cada hora, cada minuto. Pero allá es una labor oscura que no se ve.

Grandes frases de un grande hombre. Este ha sido el epílogo : Honra, dinero, oposición constante a ingreso en una clínica de urgencia por fractura de huesos ; facturas extra del sastre y del sombrerero por roturas de traje y pérdidas de gorras, y un triunfo glorioso para la aviación española conquistado por el esfuerzo de cuatro hombres jóvenes que han puesto su ideal, su ciencia y su bravura al servicio de la patria.

* * *

La Corta de Tablada en Sevilla. — Uno de los actos más importantes, quizá el más, celebrados en Sevilla con motivo de la visita de Su Majestad el Rey y de los tripulantes del avión *Plus Ultra* y de los del crucero *Buenos Aires*, ha sido la inauguración del « Canal de Alfonso XIII », vulgarmente llamado « Corta de Tablada ».

Fué el campeón de esta monumental obra que vamos brevemente a describir, el ingeniero don Luís Molini y Ulibarri, hoy fallecido. Por muchas vicisitudes pasó el proyecto antes de ser aprobado por Real decreto en 1906. Por fin, en 1909, siendo Ministro de Fomento don José Sánchez Guerra, se inauguraron las obras con asistencia de Su Majestad el Rey, quien prestó todo su apoyo personal.

Por fin se ha inaugurado el canal, que mide 5,864'80 metros de largo, 80 y 100 metros de anchura en bajamar y 13 a 16 metros de profundidad. Para dar idea de la magnitud de la obra diremos que se han tenido que movilizar 7,298,361'72 metros cúbicos de tierras, y que el costo total ha sido de unos veinticinco millones de pesetas.

La margen izquierda del canal arranca por tangencia de la orilla frente a la máquina vieja de agua de las Delicias, y después de una alineación recta de 4,250 metros se une tangencialmente al tercio central de la vuelta del Verde por medio de una curva parabólica cuyo radio oscilador es de 2'045 metros. La margen derecha sigue un trazado paralelo al de la izquierda arrancando del torno de los Remedios, a una distancia de 100 metros aguas arriba de los depósitos de petróleo de los señores Deustch y C.^a

Las ventajas principales de la Corta de Tablada han sido el hacer navegable el Guadalquivir hasta Sevilla para buques de gran porte, condicionando a Sevilla para hacer la competencia a los demás puertos en cuanto a admisión de grandes unidades. Ello quedó palpablemente demostrado el día de la inauguración. Además, el canal, al suprimir los tornos o revueltas de los Remedios, Gordales y Verde, ha acortado la distancia y ha suprimido los grandes engorros que tenían los buques para maniobrar en tales recodos.

Complemento del canal han sido el gran puente levadizo y los muelles de una longitud éstos de 799'50 metros. El puente es oblicuo ; su eje forma con el canal un ángulo de 56°. Su longitud total es de 169'42 metros. Esta longitud se reparte en cinco tramos, de los cuales el central da paso por medio del levadizo formado por dos hojas iguales de 28 metros de luz cada una, modelo creado por la casa Scherzer Lift Bridge Co., de Chicago ; este tramo deja libre un espacio para la navegación de 35 metros.

Tal es, a grandes rasgos, la utilidad y constitución de la gran obra inaugurada.

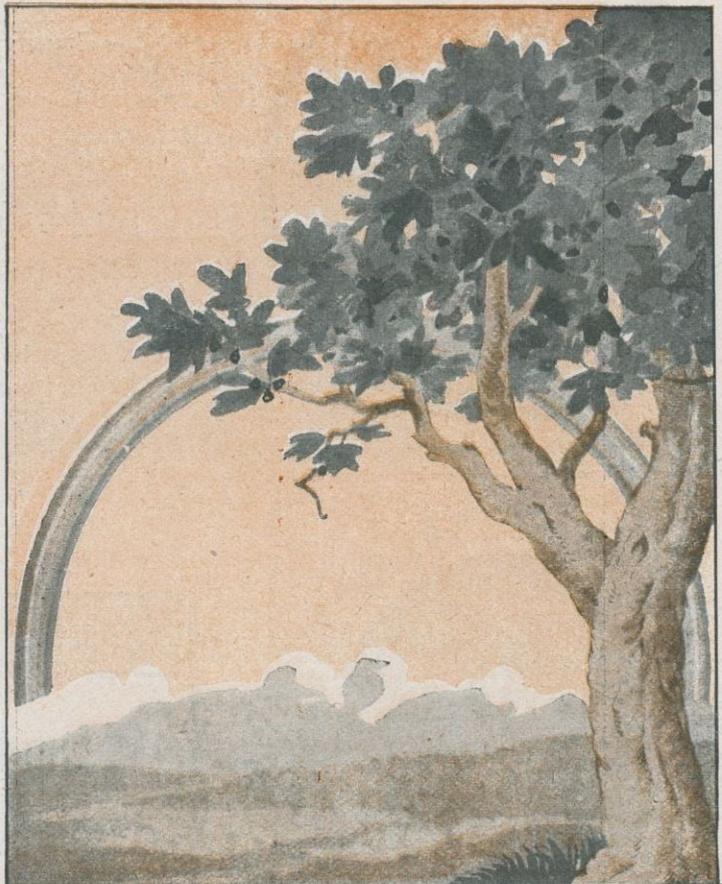



**JEREZ Y
COÑACS**

**MARQUÉS
DEL REAL
TESORO**

Apartado de Correos 27

GRANDES PREMIOS
PARIS, MADRID, ZA-
RAGOZA, VALLADO-
LID, FLORENCIA Y
BRUSELAS



VDA. DE JOSÉ INFANTE
EXPORTACIÓN DE HIGOS, ALMENDRAS Y PIÑONES

Telegramas : INFANTE
Clave A. B. C. 5.ª Edición mejorada

LEPE
HUELVA-(ESPAÑA)



BODEGAS DE EXPORTACIÓN DE
VINOS : VINAGRES : MISTELAS
Y CONCENTRADOS

Fábrica de Miel de Mosto
para industrias de Vinos y Alimenticias

DIRECCIÓN

M. Pichardo Lepe

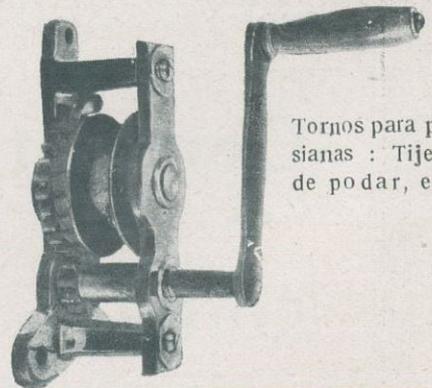
LA PALMA DEL CONDADO
Huelva - - - (España)



JOSE M. ARANCETA
EIBAR (Guipúzcoa-España)

Manufactura mecánica y estampación : Especialidad en
:: puños de metal para bastones, paraguas, etc., etc. ::

EXPORTACIÓN



Tornos para per-
sianas : Tijeras
de podar, etc.



Fábrica de salchichon y jamones
Clases extras

J. Creixell
Vich (Barcelona) Teléfono 11-201

Jamones, Mantecas, Tocino
y demás Productos del Cerdo

Fábrica y Despacho: CAPUCHINOS, 12
Telegramas: CREIXELL



LA GLORIA RIOJANA
FÁBRICA DE CHORIZOS
JOSÉ MARTÍNEZ

EXPORTACIÓN
BAÑOS DE RÍO TOBÍA: (Rioja)

**Diccionario de la
Lengua Española**

por el Excmo. Sr. D. Sal-
vador Viada y Vilaseca

PIO ULACIA

Fabricante de artículos
de Ferretería y Mercería

Radios para autos y motos
Tornillería de precisión en acero
dulce y latón para radiotelefonía
Tenacillas, agujas y ganchillos

EXPORTACIÓN

Teléfono 3-165
MOTRICO
Guipúzcoa
España

Sucesor de Ruiz y C.

Informes comerciales y cobro de créditos litigio-
sos: Referencias de primer orden a disposición
Dirección: Fontanella, 18, entr.º: Barcelona

FRANCISCO ABASCAL

— ALMACENISTA Y EXPORTADOR DE —
ACEITUNAS SEVILLANAS

SEVILLA

Conductores Eléctricos Roqué

... Sociedad Anónima ...

Teléfono 258

Manlleu

Hijos de Pascual Maciá

ELCHE

FABRICANTES Y EXPORTADORES DE ALPARGATAS DE TODAS CLASES
CASA FUNDADA EN 1881
Dirección cablegráfica y telegráfica : PASCUAL MACIÁ



CONSERVAS "RIBAS"
SARDINAS, SPRATS, ANCHOAS, BONITO, MARISCOS

J. RIBAS E HIJOS, LTDA.
CABLE: RIBASIJO VIGO - (ESPAÑA)

K. R. Moller
Agente de Productos Españoles

Desea representar
en Noruega, algunas buenas casas productoras de
Aceite de Oliva, Aceites vegetales industriales,
Puré de tomate, Arroces, Frutas secas,
Pepinillos en salmuera

OSLO - Noruega

Cesáreo Sarduy sobre bicicleta Christophe

Bicicletas CHRISTOPHE

La mejor bicicleta - La más sólida
La más barata en su calidad

Representante general para España:
J. ORMAECHEA

Agente de los Automóviles, Camiones y Camionetas BERLIET

EIBAR (Guipúzcoa) Teléfono 221

Manuel López Cartucho
DACON (Orense)

EXPORTACIÓN
Jamones, huevos, cornezuelo de centeno (ergot), tártaro en bruto, cera amarilla pura de abejas, drogas crudas en general y herboristería, nueces, castañas, embutidos y demás frutos del país

IMPORTACIÓN
Azúcares, bacalao, maíz, trigo, naftalina, azúfres, etc., etc.

Dirección telegráfica : CARTUCHO - Dacón
Claves A. B. C. 5.ª Edición y mejorada
L eber's y particulares

Correspondencia : EN FRANCÉS E INGLÉS



PEDRO BUSQUETS

TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECÁNICAS
REPARACIONES, INSTALACIONES, ETCÉTERA

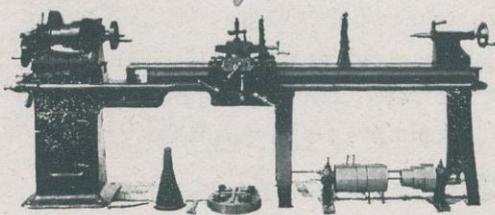
Talleres : C. Arzobispo Alemany **VICH** Despacho : Calle Manlleu, 63, 2.º
Teléfono 233 Teléfono 235

MARCA Y NOMBRE REGISTRADOS

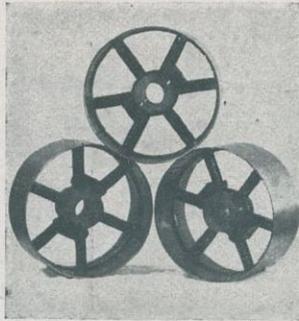
Engranajes vis-sin-fin helicoidal
y rectos a pitch y módulo, cor-
tados a máquina

Patente número 88,570

Para perfeccionamientos en los
husos de las máquinas de hilar,
mecheras y semejantes



Tornos cilíndricos de precisión de varias medidas

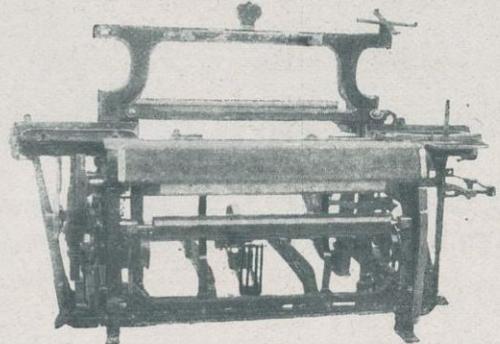


Patente número 88,972

Para la fabricación exclusiva de po-
leas con los brazos de acero macizo
y la llanta y el cubo fundidos, úni-
cos que no resbalan; son irrompibles

Reenvíos de techo de untaje con-
tinuo : Reenvíos de «BRIGHTON»

Máquina de rectificar y estriar
cilindros para fábricas de harinas



Telares de «GARROTE» y «ESPADA» de varias medidas



Productos Pujol, S. A.

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal y el más
cómodo, eficaz y seguro pre-
servativo contra las enferme-
dades infecciosas



Marca Registrada

Calle San Pedro Martir, núm. 6 (G)
BARCELONA



PLUS ULTRA

Compañía Anónima
de Seguros Generales

antes
Centro Catalán de Aseguradores
Fundado en 1887

Capital social : 4.000,000 de Ptas.
Desembolsado : 1.150,000 »

SEGUROS

Marítimos y Terrestres : Vida
Incendios : Accidentes
Maquinaria : Robo

Domicilio social en BARCELONA
Cortes, 633, Pral.

Sucursal en MADRID
Plaza de las Cortes, núm. 6



Nueces, Higos de Fraga
 Almendras, Avellanas
 Piñones, Anís, etc. etc.

JOSÉ SABATER : Reus

Sucesor de GRAU, SABATER & Co.



J. CALLE Y C^A

Comerciantes :: Importadores de Tasajo
 y toda clase de Víveres



ÚNICOS AGENTES IMPORTADORES

De la Sidra asturiana "El Galtero"
 De la Mantequilla asturiana "Velarde"
 De las Pastas para sopa catalanas "La flor del día"
 De los Chorizos de Bilbao "La Fructuosa"
 De los Aceites "Martí"

Oficios, 12 y 14 Cables "Landeras" **HABANA** (República de Cuba)

TELÉFONO-124 A

CALES FREIXA S/A.

FÁBRICA DE CEMENTOS PORTLAND GRAPIER Y CAL HIDRÁULICA

VISTA DE LA FÁBRICA DE MONJOS CERCA VILAFRANCA DEL PENEDÈS

BARCELONA
RAMBLA DE CATALUNA Nº 35 PRAL

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA
FREIXA

Los materiales se analizan diariamente en el laboratorio por personal competente

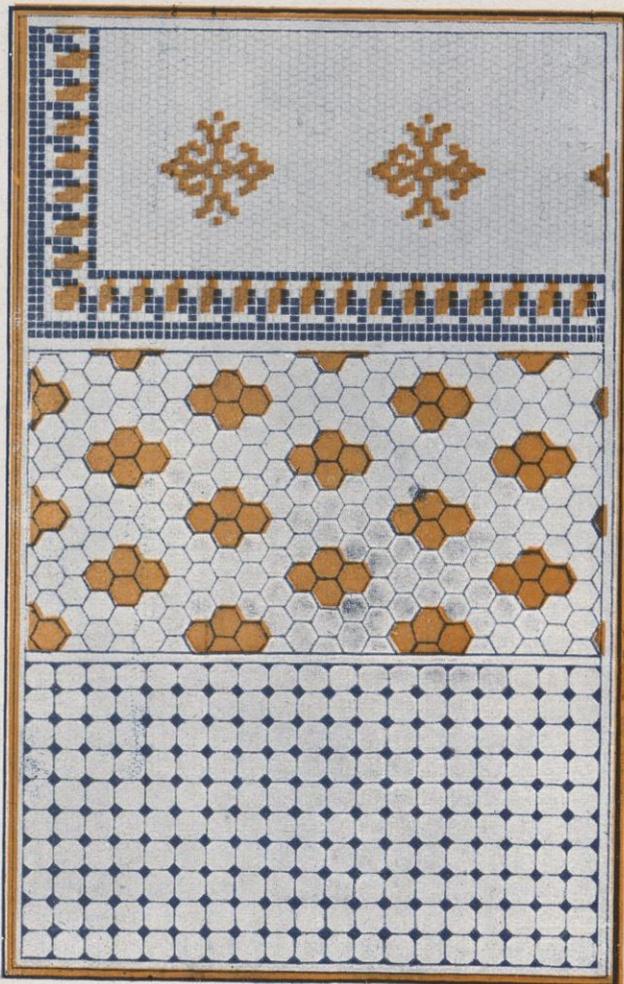
Producción diaria : 400 toneladas

CUCURNY

MANUFACTURA DE PRODUCTOS CERÁMICOS

CLARIS 101 : BARCELONA

MOSAICO DE GRES CERÁMICO



TERRAJAS DERBY
CALIDAD : PRECISIÓN : ECONOMÍA

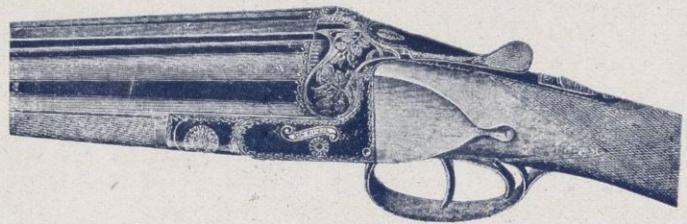
Los machos y terrajas Derby de cojinetes cambiables para rosca Whitworth sistema internacional y tipo Norte

FELIX PAGNON, Fabricante :: EIBAR (Guipúzcoa-España)

Rufino Sande Gastelurrutia y C.º

Fabricantes de escopetas de caza marca LOBO, garantizadas

EXPORTACIÓN



EIBAR - GUIPUZCOA - ESPAÑA



A. Catasús y Catasús

Cosechero Exportador
del Néctar de los vinos
moscateles de Sitges

marca

Vda. de G. C. Bou

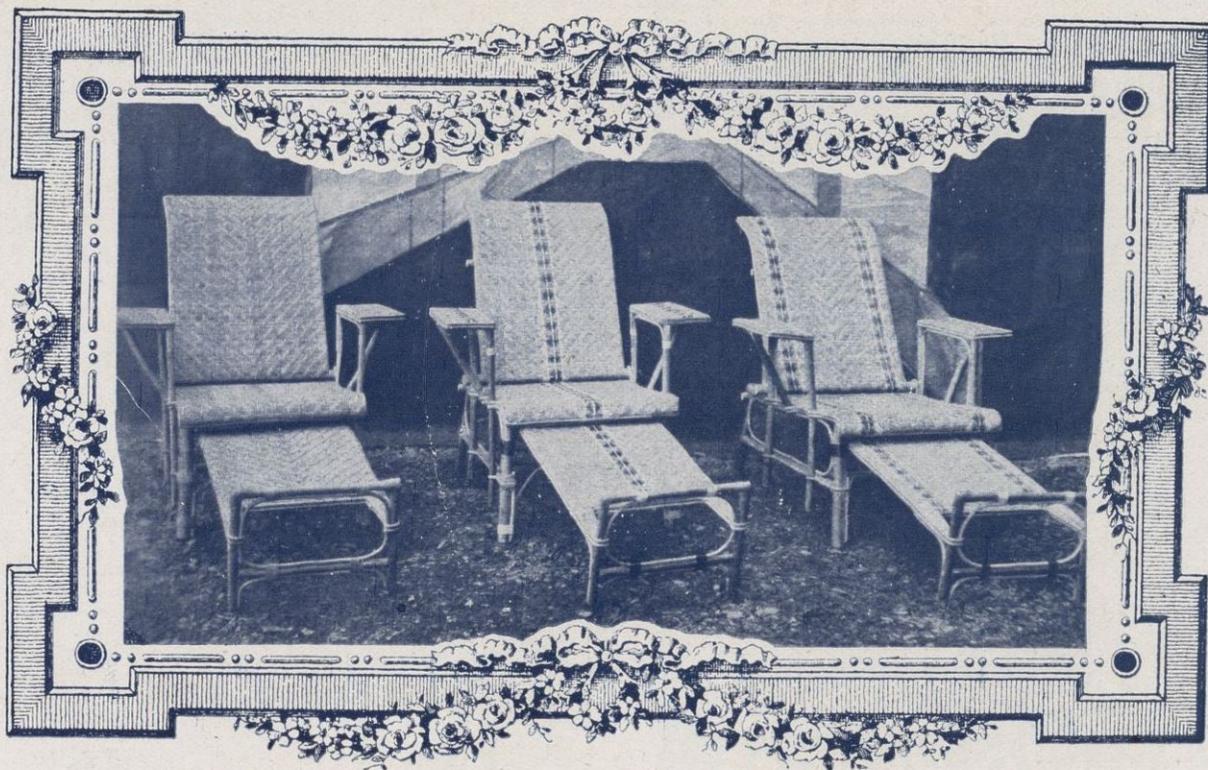
Casa fundada en 1884

Una vez conocido preferido

Muestras sobre demanda

Sitges

Cataluña - - - España

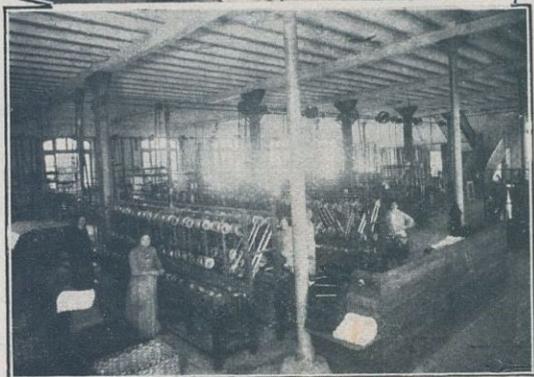
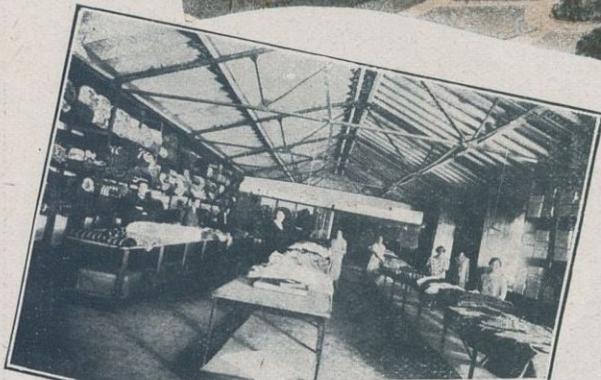
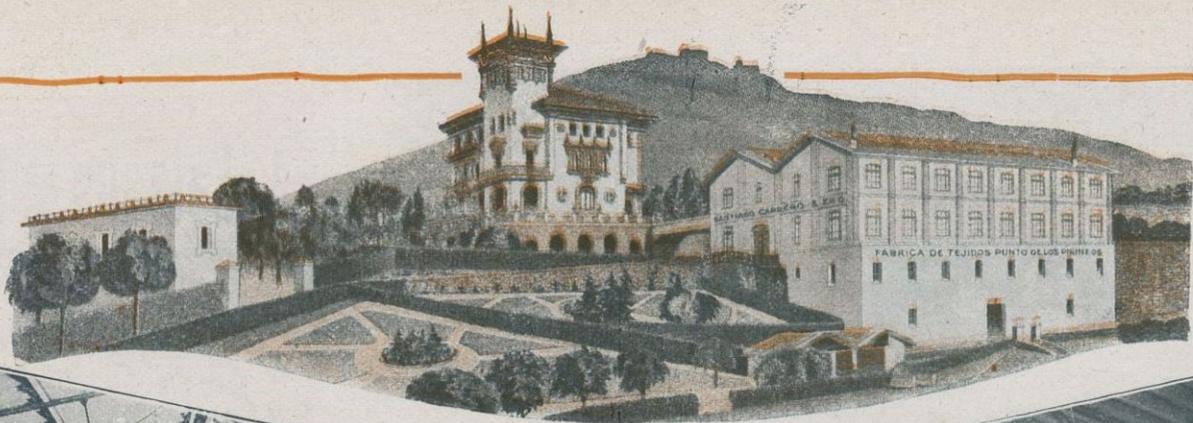


ZUMACOLA

GRAN FABRICA DE OBJETOS DE MIMBRE, JUNCO Y MEDULA
ESPECIALIDAD EN MUEBLES DE MEDULA Y JUNCO ESMALTADO

TELEGRAMAS: MENDICIA
TELÉFONO NÚMERO 1-02

ZALBA Y C.^A, S. EN C. DEVA
(GUIPUZCOA)



Fábrica de Tejidos
Punto de los Pirineos

Santiago Carrero

Sociedad en Comandita

Especialidad en Artículos para
señora y niños, en punto de
lana y seda

Grandes talleres
de confección

TELÉFONO NÚM. 19

HERNANI

Guipúzcoa --- España

ANISADO "PIERROT"

MARCA REGISTRADA

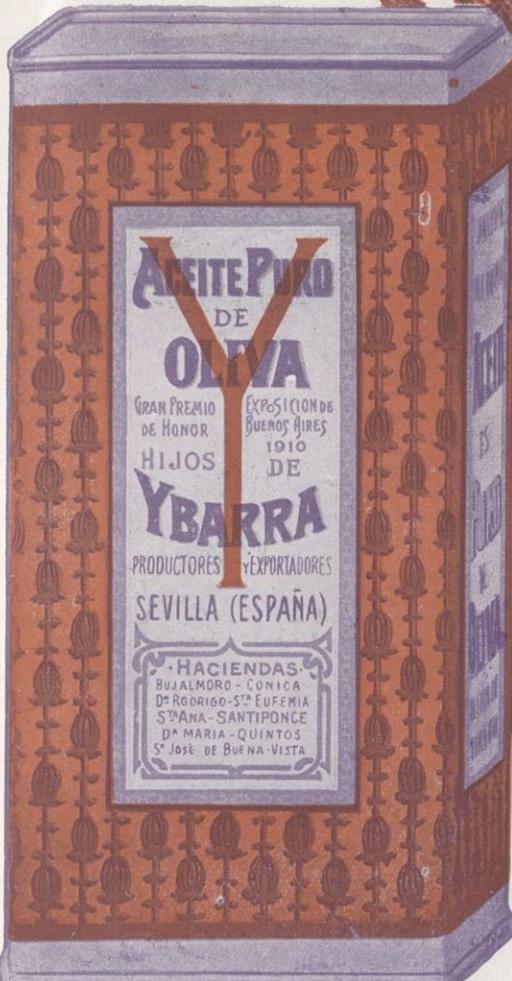
JOSÉ PRIETO VARGAS

F^A DE ANISADOS **CONSTANZINA** (SEVILLA)

Manuel Borrero Carrasco
Cosechero Almacenista
y Exportador de Aceites
y Aceitunas Sevillanas

La Andorrada

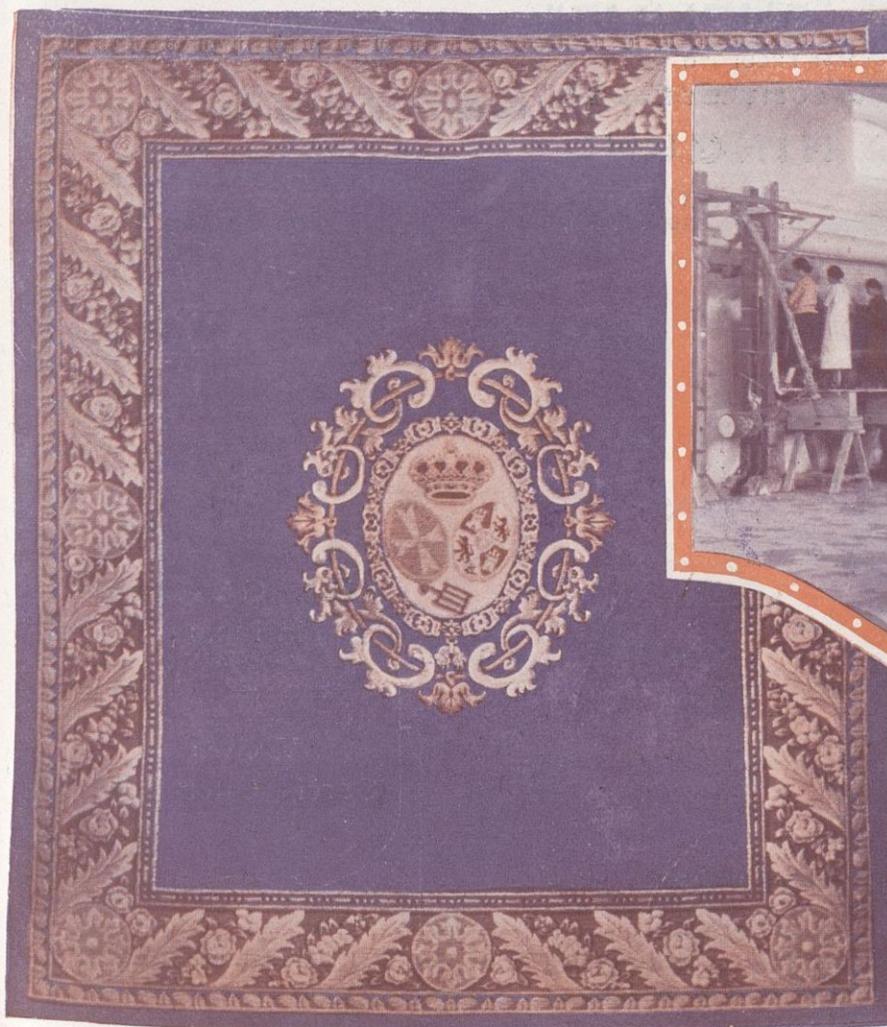
SEVILLA
CABLES-BORRERO

ACEITE PURO DE OLIVA
YBARRA
 GRAN PREMIO DE HONOR EXPOSICION DE BUENOS AIRES 1910
 HIJOS DE
YBARRA
 PRODUCTORES Y EXPORTADORES
 SEVILLA (ESPAÑA)

HACIENDAS:
 BUJALMORO - CONICA
 D^a RODRIGO - S^a EUFEMIA
 S^a ANA - SANTIPONCE
 D^a MARIA - QUINTOS
 S^a JOSE DE BUENA-VISTA

YBARRA
 Aceites Finos Puros de Oliva
SEVILLA



LA GIRALDA Fábrica de Alfombras de nudo
 ::: hechas a mano y Tapices

FÉLIX BERNÁLDEZ

CASTILLEJA DE LA CUESTA-REAL, 4 - **SEVILLA**

Se hacen, se restauran y se reforman Tapices y Alfombras
 Se limpian y conservan, a precios convencionales, de todas
 clases, épocas y estilos :: Exportación a todos los países

Para avisos, Pl. del Salvador, 24, Tintorería : Exposición
 Sevillana, Lineros, 14 al 18 y Marqués de Tablante, 68

G. SENSAT, HIJOS

ACEITES DE OLIVA FINOS

BARCELONA



G. SENSAT

Y
SUBLIME-SENSAT

Marcas registradas
Garantizados puros
de oliva

Fundada en 1878

NUESTRO "SUBLIME"
ES EL MAS EXQUISITO
Y SABROSO DE LOS ACEITES DE OLIVA
COMO NINGUNO

GOZA DE FAMA MUN-
DIAL INDISCUTIBLE

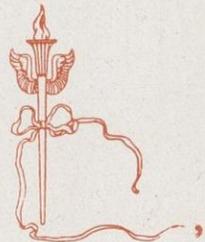


Exportación península y ultra-
mar : Surtido completo de cuer-
das para toda clase de instrumentos, o sean
para Guitarra, Bandurria, Violín, Violoncelo,
Contrabajo y Arpa: Cuerdas de todos gruesos
para máquinas

LLOYD NORTE ALEMAN
BREMEN



Salidas de
VIGO
Y VILLAGARCIA



Informes

Luis G. Reboredo
Isla

Agente general en España
de la Compañía



VILLAGARCIA :
Marina, 14

VIGO :
García Olloqui, 2



T A P O N E S



LA ROSARIO

SOCIEDAD ANÓNIMA

(Casa fundada en 1864)

■ ■ ■

AROMAS DE LA TIERRUCA

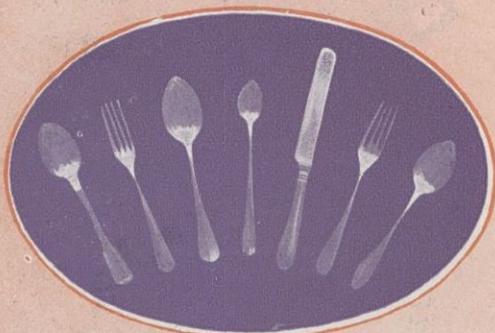
**FÁBRICA DE JABÓN, COLO-
NIA, POLVOS Y EXTRACTOS**

SANTANDER



METALES y PLATERIA RIBERA S.A.

Correspondencia y Despacho
Paseo Triunfo, 57-63
Teléfono SM-387
BARCELONA



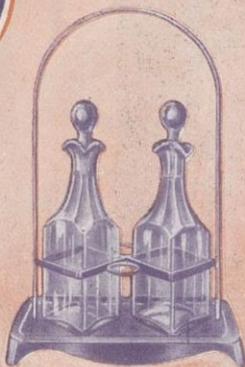
MANUFACTURAS
DE CUBIERTOS
Alpaca extra blanca
Metal blanco plateado
Aluminio - Orfebrería
en Alpac. y Plateado



FÁBRICAS



BARCELONA y SALLENT



Novedades de Lana : Espe-
cialidad en artículos clásicos



GRAN TOSTADERO DE CAFÉ

MARQUES Y VERA
CÁDIZ ARGANTONIO 10



ULTIMO MODELO DE TOSTADOR Y REFRIGERADOR

TOMÁS PRIU

Sucesor de la antigua casa A. OLIVA
TALLERES DE ESCULTURA RELIGIOSA
Consejo de Ciento, núm. 368 : BARCELONA

Sección especial de reproducciones de Objetos de Arte
antiguo y contemporáneo, ejecutados en materia fuer-
te y compacta : Restauración y ejecución de Alta-
res e Imágenes de todas clases, limpieza
y conservación de los mismos
Medallas y diplomas en va-
rias Exposiciones



Vidriería Española

Despacho :
Paseo de la Aduana, 5, 1.º - BARCELONA
Costa, Florit y C.ª, S. en C.
Fábrica de botellas para vinos, licores, cervezas
y gaseosas
Bombonas y Garrafrones, Baldosas y Baldosillas

SARDINAS

ANCHOAS
CALAMARES
ATÚN



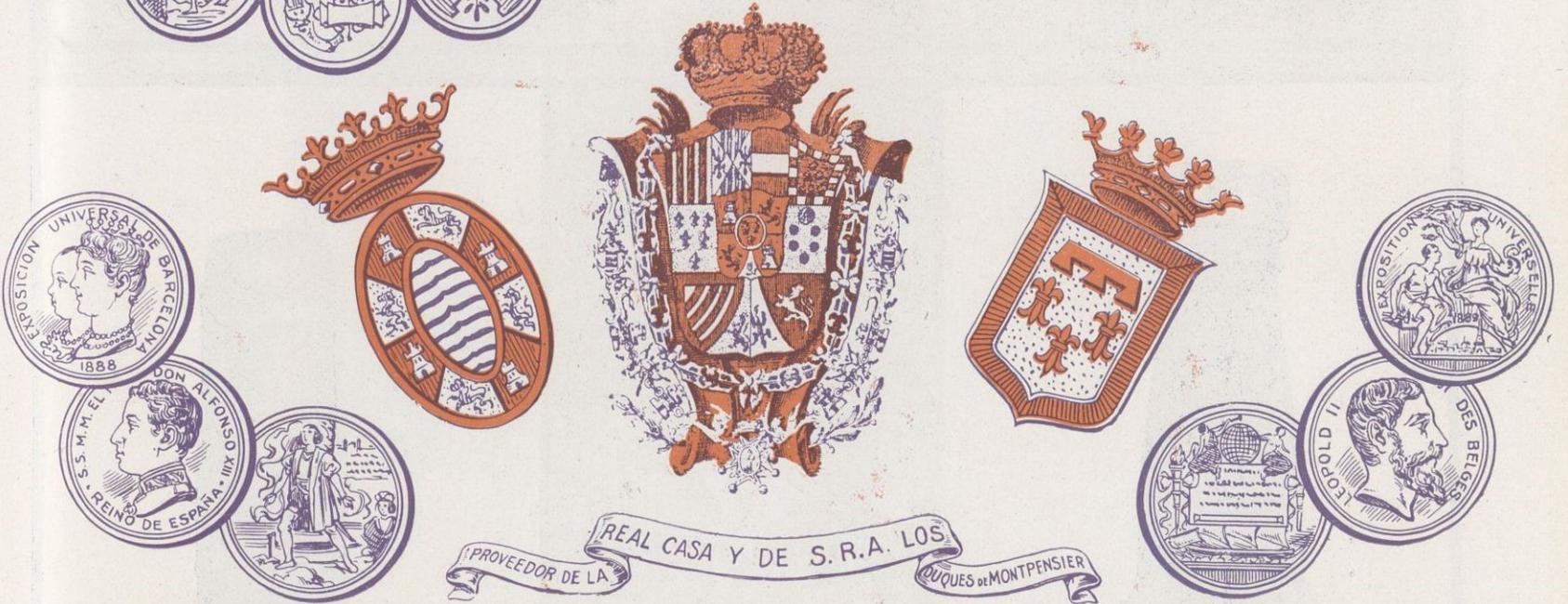
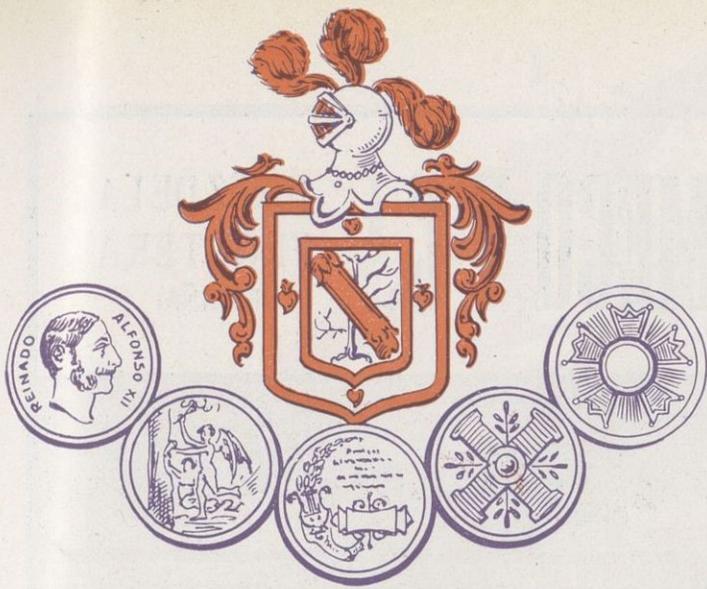
MARISCOS
Y OTRAS
CONSERVAS

F.F. CERVERA FABRICANTE
VIGO-CANGAS
ESPAÑA

A. R. Valdespino

Vinos y Coñacs

Jerez



CARLOS ALBO

- SANTOÑA - CANDÁS -
LA ARENA - CORUÑA
BERMEO Y
VIGO

HIJOS DE CARLOS ALBO

GRANDES FABRICAS DE CONSERVAS

Anchoas en salmuera, en barriles y latas, toda clase de aperitivos derivados de este pescado : Pescados surtidos : Bonito, Atún, Besugo, Merluza, Calamares, etc., etc. : Sardinias, toda clase de formatos en aceite, tomate y escabeche

CODE A. B. C. 5.^a EDICIÓN

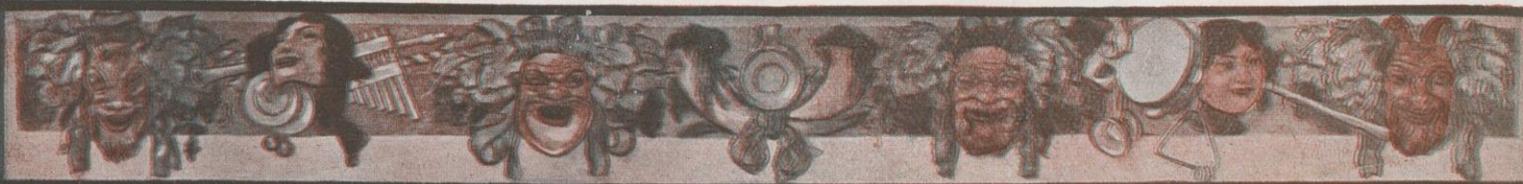
PEDIDOS A SANTOÑA (SANTANDER)

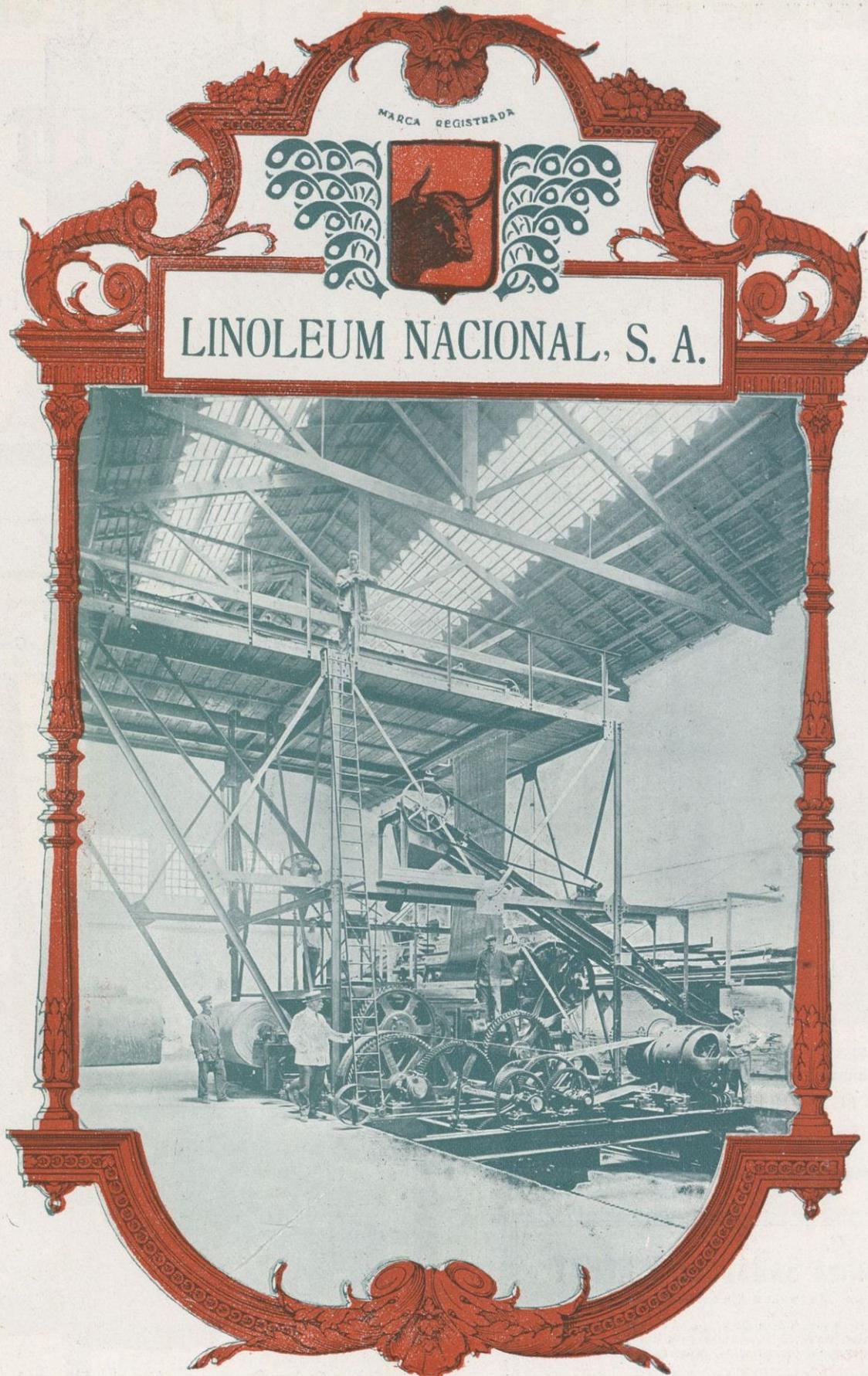


VINOS Y
COÑAC

PEDRO DOMEQ Y C.^A

JEREZ DE LA
FRONTERA
(ESPAÑA)





Una de las grandes máquinas de esta fábrica

El problema de la pavimentación resuelto : Pavimento
ideal, sólido, ligero, higiénico y económico,
con ventaja indiscutible sobre todos
los sistemas conocidos



FÁBRICA Y OFICINAS

Paseo del Molino - Apartado 979 A - Teléfono 35-81 M - MADRID (España)

FABRICA DE LONAS, LONETAS Y OTROS TEJIDOS



MARCA REGISTRADA

JOSÉ MAYNOU

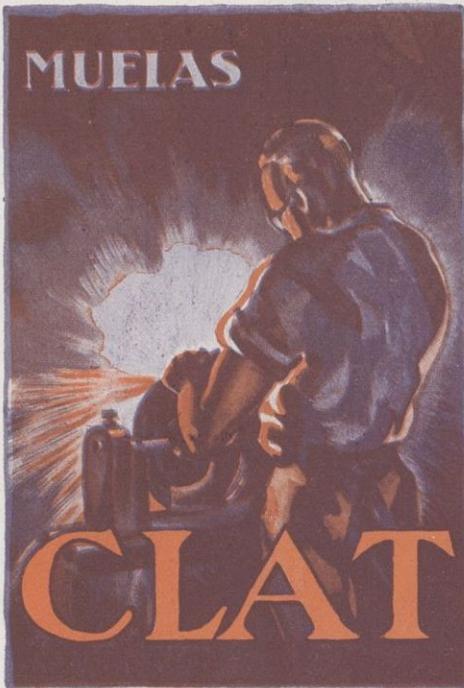
ESPECIALIDAD
EN LONAS PARA
ALPARGATAS
VELAMENES Y
TOLDOS

Clave: A. B. C. 5.ª edición mejorada

Canet de Mar

EXPORTACION

Compañía Fabril de Carbones Eléctricos



Sdad. Anón.

Diputación, 225

Barcelona

Direc. telegráfica:

CARBOELÉCTRICO

REFRACTARIOS "CLAT" para industrias Siderúrgicas, del Gas, del Vidrio, Químicas, Hornos para Cal, Cementos, etc.

PILAS HÚMEDAS

PILAS SECAS marca "CLAT"

J. Ruiz y C.^a

JEREZ

Gran Aperitivo

Gran Vino



Selecto Licor

Jerez Quina Supremo - Ponche Español - Champan
Coñac "TRES CORONAS"

Sociedad Anónima SABADELL Y HENRY

Refinería de Materias Lubrificantes

Suministradores de la Compañía Transatlántica, Los Ferrocarriles del Norte, M. Z. A., Andaluces, de M. C. P., de Orense a Vigo, y de otras importantes empresas navieras, ferroviarias, mineras e industriales

Refinería en Hospitalet de Llobregat - Delegación en Madrid
Depósitos en todos los centros industriales de España

Casa Central en Barcelona

Oficinas: Paseo de Gracia, 32 - Teléfono A-3149

Apartado de correos 288 - Barcelona

Dirección telegráfica: Sabadenny - Barcelona

Dirección telefónica: Sabadenny - Barcelona

Cuenta corriente con el Banco de España

ISASONDO
(Guipúzcoa)

Hijos de Juan M. Sarasola

Manufactura y exportación de pizarras de primera calidad: Tableros de precisión para billares: Placas: Pizarra garantizada para electricidad: Pizarras con marco para colegios y lápices de pizarra: Baldosas perforadas, (patentadas) para depósitos, egotadores de pastas en las fábricas de papel: Baldosas para la seca del cacao, café, etcétera